

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ЛОГИЧНЫЙ • ПРАКТИЧНЫЙ • ЭКОНОМИЧНЫЙ

УТЮГ ДОРОЖНЫЙ
ЕСО-ВІ1001/ ЕСО-ВІ1002

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **ECON**.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
УСТРОЙСТВО УТЮГА	4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	6
ЧИСТКА И УХОД	7
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	7
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	8
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	8
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	8

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Утюг следует использовать согласно данной инструкции только для бытового применения. Запрещено использовать прибор в промышленных и коммерческих целях.

Убедитесь в том, что напряжение, указанное на маркировке утюга, соответствует напряжению электросети.

Чтобы избежать перегрузки цепи питания, не подключайте утюг к электросети одновременно с приборами высокой мощности.

Не рекомендуется при подключении утюга к электросети использовать удлинитель. Если же такая необходимость все же существует, используйте удлинители, рассчитанные на ток не менее 10 А.

Перед включением утюга в сеть, а также отключением от сети переведите регулятор температуры в положение ВЫКЛ, а регулятор подачи пара в положение, соответствующее отсутствию парообразования.

Во время эксплуатации утюга будьте внимательны во избежание ожога паром или горячей водой.

Не оставляйте включенный утюг без присмотра.

Следите, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами. Не допускайте прикосновения шнура питания к нагретой подошве утюга.

Храните утюг в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с утюгом.

Будьте осторожны во время глажения. Температура подошвы утюга очень высока, что может стать причиной ожога при случайном прикосновении к ней.

Всегда держите утюг за ручку.

Бережно обращайтесь с подошвой утюга, не проводите ей по металлическим предметам, молниям, пуговицам и т.п.

Будьте внимательны. Горячий пар может выходить из подошвы утюга в самый неожиданный момент. Соблюдайте осторожность при переводе утюга из горизонтального положения в вертикальное.

В резервуар для воды следует заливать обычную отфильтрованную или дистиллированную воду. Запрещается добавлять в воду какие-либо добавки (ароматизаторы, средства от накипи и др.). Перед тем как залить воду, отключайте утюг от сети электропитания.

Ставьте утюг только на ровную горизонтальную устойчивую поверхность.

Запрещается вынимать вилку из розетки электросети, дергая за сетевой шнур или за сам утюг, при отключении от электросети беритесь за вилку.

Запрещается опускать утюг, шнур и вилку в воду или какую-либо другую жидкость.

Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной), прикасаться к работающему утюгу или шнуру питания мокрыми руками.

Перед тем, как убрать утюг на хранение, слейте воду из резервуара и дайте ему остыть.

Убирая утюг на хранение, предварительно убедитесь, что он полностью остыл. Для более компактного хранения вы можете обмотать шнур питания свободными кольцами вокруг прибора.

Обязательно отключайте утюг от электросети:

- перед наполнением резервуара и очисткой;
 - если оставили утюг без присмотра (даже на короткое время);
 - сразу же по окончании использования.
- Утюг не следует включать в электросеть:
- при повреждении шнура;
 - при видимых повреждениях утюга;
 - если вода вытекает из утюга;
 - если утюг упал.

Во всех перечисленных случаях обратитесь в сервисный центр для устранения неисправности.

Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытаться чинить прибор самостоятельно.

Производить ремонт электрического устройства могут только специалисты авторизованного сервисного центра. Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя, кроме того, он ведет к отмене гарантийного обслуживания.

Утюг не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

ВНИМАНИЕ:

Максимальное время непрерывной работы утюга составляет один час.

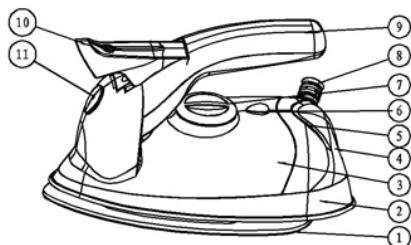
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- утюг;
- мерный стаканчик;
- руководство эксплуатации;
- гарантийный талон.

Для удобства хранения и транспортировки рекомендуется сохранять коробку и другие упаковочные материалы.

УСТРОЙСТВО УТЮГА



1. Подошва
2. Нижняя часть корпуса
3. Верхняя часть корпуса
4. Переключатель напряжения
5. Задняя часть корпуса
6. Индикатор нагрева
7. Регулятор температуры
8. Шнур питания в защитной оболочке
9. Ручка
10. Кнопка подачи пара
11. Крышка резервуара для воды

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка к первому использованию

1. Аккуратно снимите защитную пленку с подошвы утюга.
2. Размотайте и выпрямите шнур питания.
3. Откройте крышку резервуара для воды и залейте в него с помощью мерного стаканчика отфильтрованную или дистиллированную воду до максимальной отметки.
4. Убедитесь в том, что напряжение, указанное на маркировке утюга, соответствует напряжению электросети. Подключите утюг к электросети.
5. Поверните регулятор температуры по часовой стрелке в положение ***. Загорится индикатор нагрева утюга.

6. Индикатор нагрева погаснет, когда температура подошвы утюга достигнет установленного значения.
7. , Переведите регулятор подачи пара в положение  МАКС. Из подошвы утюга начнет выходить пар.
8. Первый раз начните с проглаживания куска ненужной ткани.
9. Когда вода в резервуаре закончится и пар перестанет выходить из подошвы, прекратите проглаживание. Утюг готов к дальнейшему использованию.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При первом включении возможно появление необычного запаха из-за того, что смазочные материалы испаряются с отдельных внутренних компонентов утюга. Это не является неисправностью и быстро пройдет.

Установка температуры глажения

Утюг позволяет установить температуру в зависимости от типа ткани. Выбор температурного режима осуществляется с помощью регулятора температуры на корпусе утюга.

Соблюдайте указания на этикетке изделия, которое вы собираетесь гладить. Если этикетка на изделии отсутствует, регулятором температуры установите температуру в зависимости от типа ткани. Указатель в виде треугольника должен указывать на нужный температурный режим.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы гладите вещи из тканей, неустойчивых к высоким температурам, накрывайте их сверху куском другой материи. В противном случае вещи могут пригореть.

Материал ткани	Температурный режим	Отметки на одежде	Предпочтительный способ глажения
Шелк, синтетические ткани			Сухое глажение с изнанки. Допустимо отпаривание, если сверху накрыть другой тканью.
Синтетические ткани, шерсть, вискоза			Сухое глажение с изнанки.
Хлопок, лен			В зависимости от толщины вещи и помятости возможно отпаривание. Некоторые ткани следует гладить с изнанки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Перед началом глажения отсортируйте вещи по типу ткани. Начинайте глажение с тех вещей, которые требуют наиболее низкой температуры, и постепенно переходите к вещам, требующим более высокой температуры. Так, вы будете постепенно увеличивать температуру нагрева подошвы утюга, и вам не придется ждать, пока она остынет, если бы вам пришлось гладить деликатные ткани после, например, хлопка.

Если ткань состоит из нескольких компонентов, например полиэстера и хлопка, рекомендуется устанавливать меньшую температуру, т.е. в данном случае – для полиэстера.

Заливка воды

Рекомендуется использовать отфильтрованную или дистиллированную воду.

1. Заливку воды следует проводить, когда утюг отключен от электросети.
2. Слегка наклоните утюг назад так, чтобы отверстие для заливки воды оказалось сверху. Откройте крышку резервуара для воды и налейте в отверстие воду с помощью мерного стаканчика. Будьте внимательны, чтобы не налить слишком много воды, чтобы она не пролилась на корпус прибора.
3. Закройте крышку резервуара.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается заливать воду выше максимальной отметки.

Глажение без пара

1. Регулятором температуры установите нужную температуру. Если вы не знаете точно, из какого материала сделана вещь, попробуйте гладить сначала на небольшом участке. Поставьте утюг в вертикальное положение на ровную и устойчивую поверхность. Затем подключите вилку шнура питания к электрической розетке, после этого загорится индикатор нагрева.
2. Примерно через 1-2 минуты индикатор нагрева погаснет, это значит, что подошва разогрелась до нужной температуры и вы можете приступить к глажению.
3. Во время глажения регулятор нагрева будет периодически включаться и выключаться, это означает, что утюг поддерживает установленную температуру.
4. По окончании глажения отключите утюг от электросети и дайте ему остыть перед тем, как убрать на хранение.

Глажение с паром

1. Если вы планируете глажение с паром, предварительно залейте воду в резервуар для воды.
2. Для глажения с паром устанавливайте максимальную температуру ***MAX (если температура будет ниже, вода будет просачиваться через подошву).
3. Подключите вилку шнура питания к электрической розетке и дождитесь, когда индикатор нагрева погаснет.
4. Вы можете включать подачу пара однократно, когда разглаживаете складки. Для этого с разумным усилием нажмите кнопку подачи пара.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Иногда требуется нажать кнопку подачи пара несколько раз, чтобы из утюга вышел пар, что не является неисправностью.

5. Чтобы подача пара была непрерывной, последовательно нажимайте кнопку подачи пара – примерно один раз в секунду. Не следует нажимать кнопку чаще, т.к. в этом случае из подошвы может начать вытекать вода. При нажатии кнопки подачи пара будет загораться индикатор нагрева.
6. Для разглаживания устойчивых и сильных складок может потребоваться прогладить их с паром два или три раза.
7. Если подача пара прекратилась, это означает, что в резервуаре закончилась вода. Если вы хотите продолжить глажение с подачей пара, отключите утюг от электросети, снова наполните резервуар водой и затем подключите утюг к электросети. После этого можете продолжать работу.
8. По окончании глажения отключите утюг от электросети. Откройте крышку резервуара для воды и слейте всю воду из резервуара. После снова подключите утюг к электросети и установите максимальную температуру на 3–5 минут. Это необходимо сделать, чтобы оставшаяся в резервуаре вода испарилась. Затем отключите утюг от электросети и дайте ему остыть.
9. Не убирайте отглаженную одежду сразу в шкаф. Повесьте ее и подождите, пока она остынет.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неполадки воспользуйтесь нижеприведенной таблицей, где указано, на что следует обратить особое внимание при том или ином типе неисправности.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Утюг подключен к электросети, но подошва не нагревается.	1. Розетка неисправна. 2. Нагрев отключен регулятором температуры.	1. Убедитесь, что розетка исправна. 2. Установите температуру нагрева регулятором температуры.

Не образуется пар.	1. Выключена подача пара. 2. Нет или мало воды в резервуаре. 3. Установлена низкая температура нагрева.	1. Нажимайте кнопку подачи пара. 2. Отключите утюг от электросети и залейте воду в резервуар. 3. При низкой температуре глажения подача пара невозможна. Чтобы утюг начал подачу пара, регулятором температуры установите максимальную температуру.
Из подошвы вытекает вода.	Установлена низкая температура нагрева.	При низкой температуре глажения подача пара невозможна. Если в резервуар залита вода, она может просачиваться через отверстия подошвы. Чтобы утюг начал подачу пара, регулятором температуры установите максимальную температуру. Чтобы продолжить глажение при низкой температуре нагрева, отключите утюг от электросети и слейте воду.

	Слишком часто нажимаете кнопку подачи пара.	Нажимайте кнопку подачи пара не чаще одного раза в секунду.
	Утюг шатается.	Во время глажения с паром не шатайте утюг.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~100–127 В / 220–240 В

Частота тока: 50 Гц

Расчетная мощность: 260–420 Вт / 343–408 Вт

Температура нагрева: 65–230°C

Объем резервуара для воды: 45 мл

Паровой удар 45 г/мин

Площадь подошвы: 50 см²

Габаритные размеры: 152*84,5*113 мм

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой утюга обязательно выключите его, отсоедините шнур от сетевой розетки и подождите, пока утюг остынет.

Протрите корпус утюга слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.

Минеральные отложения с подошвы утюга рекомендуется вытирать мягкой тканью, смоченной в растворе уксуса с водой.

Запрещается использовать абразивные средства или металлические предметы для очистки подошвы.

Храните утюг в вертикальном положении, предварительно полностью слив воду из резервуара и дав прибору остыть, это позволит продлить срок его службы. Для удобного хранения можно наматывать шнур на узкое место корпуса между корпусом утюга и ручкой.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР	ТС	037/2016	«Об	ограниче-
нии	применения		опасных	веществ
в	изделиях		электротехники	



и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте www.econ.su.

Изготовитель: Смарт Интернэшнл Дистрибушн Лимитед. Адрес: Офис С, 18 Этаж, ЕГЛ Тауэр, 83 Хунг То Роуд, Квун Тонг, Коулун, Гонконг. Сделано в Китае. SMART INTERNATIONAL DISTRIBUTION LIMITED. Office C, 18/F, EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «СЕРВИС-ВИП», 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции ECON. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

В случае если ваше изделие марки ECON будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.econ.su.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий: • соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания; • чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
4. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
 - неправильной транспортировки, установок или подключения изделия;
 - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая; – действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждения животными;
- ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.

5. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
7. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
8. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

Изделие	УТЮГ ДОРОЖНЫЙ		
Модель	ECON ECO-BI1001		
	ECON ECO-BI1002		
Серийный номер/ Serial Number			
Версия/ Version	V1F07	Дата производства	07.2021
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет.
Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

